

Šis dokumentas skirtas UAB FMĮ „INVL Financial Advisors“, įskaitant ir jos filialus, klientams, siekiant glaustai paaiškinti finansinių priemonių sąlyginį grupavimą pagal tvarumo veiksmų integravimo laipsnį ir kitas su tvarumu susijusias finansinių priemonių savybes.

This document is intended for clients of UAB FMI INVL Financial Advisors, including its branches, to provide a concise explanation of the relative types of financial instruments according to their degree of integration of sustainability factors and other sustainability-related characteristics.

FINANSINIŲ PRIEMONIŲ BEI APLINKOS IR SOCIALINIŲ VEIKSNIŲ RYŠYS / THE LINK BETWEEN FINANCIAL INSTRUMENTS AND ENVIRONMENTAL AND SOCIAL CHARACTERISTICS

Klimato kaitos įtaka aplinkai yra pagrindinis šių laikų iššūkis. Valstybės visame pasaulyje stengiasi apriboti klimato kaitą, stabdyti biologinės įvairovės nykimą ir aplinkos blogėjimą. Tvarios investicijos - tai investicijos į ekonominę veiklą, kuriomis prisidedama siekiant aplinkosaugos tikslo, pavyzdžiui, tokios investicijos, kurios matuojamos pagrindiniais efektyvaus išteklių naudojimo rodikliais, tokiais kaip energijos, atsinaujinančiosios energijos, žaliavų, vandens ir žemės naudojimas, pagaminamų atliekų kiekis, išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ar poveikis biologinei įvairovei ir žiedinei ekonomikai; investicijos į ekonominę veiklą, kuria prisidedama prie socialinio tikslo įgyvendinimo, visų pirma investicijos, kuriomis prisidedama sprendžiant nelygybės klausimus, arba kuriomis skatinama socialinė sanglauda, socialinė integracija ir darbo santykiai, arba investicijos į žmogiškąjį kapitalą arba palankių ekonominių ar socialinių sąlygų neturinčias bendruomenes, su sąlyga, kad tokios investicijos nedaro reikšmingos žalos nė vienam iš šių tikslų, o bendrovės, į kurias investuojama, laikosi gerosios valdymo praktikos, visų pirma, kiek tai susiję su patikimomis valdymo struktūromis, santykiais su darbuotojais, darbuotojų atlygio ir mokestinių prievolių vykdymu.

Today, the impact of climate change on the environment is a major challenge. Countries around the world are working addresses growing negative trends, such as climate change, the loss of biodiversity, and reduce environmental degradation. Sustainable investment means an investment in an economic activity that contributes to an environmental objective, as measured, for example, by key resource efficiency indicators on the use of energy, renewable energy, raw materials, water and land, on the production of waste, and greenhouse gas emissions, or on its impact on biodiversity and the circular economy, or an investment in an economic activity that contributes to a social objective, in particular an investment that contributes to tackling inequality or that fosters social cohesion, social integration and labour relations, or an investment in human capital or economically or socially disadvantaged communities, provided that such investments do not significantly harm any of those objectives and that the investee companies follow good governance practices, in particular with respect to sound management structures, employee relations, remuneration of staff and tax compliance.

Tvarus investavimas veda prie tvarios ekonominės veiklos. Jis gali palaikyti ekonomikos augimą, kartu mažinant neigiamą poveikį aplinkai ir įvertinant socialinius bei valdymo aspektus. Rezultate, tvarus investavimas padeda užtikrinti klimato ir aplinkos apsaugą bei socialinę gerovę.

Sustainable investment leads to sustainable economic activity. It can support economic growth while minimising negative environmental impacts and taking into account social and governance aspects. As a result, sustainable investment contributes to climate and environmental protection as well as social well-being.

APLINKOSAUGOS, SOCIALINIAI IR GEROSIOS VALDYSENOS VEIKSNIAI / ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOOD GOVERNANCE FACTORS

Tvarumo veiksniai suprantami kaip aplinkosaugos, socialiniai ir gerosios valdysenos klausimai (angl. *environmental, social, and governance (ESG)*).

Sustainability factors are understood as environmental, social, and governance (ESG) matters.

Aplinkosaugos veiksniai gali apimti klimato kaitos švelninimą ir prisitaikymą, biologinės įvairovės išsaugojimą, taršos prevenciją, žiedinę ekonomiką ir kt.

Environmental factors can include climate change mitigation and adaptation, protection and restoration of biodiversity, pollution prevention, circular economy, etc.

Socialiniai veiksniai gali apimti nelygybės klausimus, klausimus, kuriais skatinama socialinė sanglauda, socialinė integracija ir darbo santykiai, arba investicijos į žmogiškąjį kapitalą arba palankių ekonominių ar socialinių sąlygų neturinčias bendruomenes ir kt.

Social factors can include tackling inequality or that fosters social cohesion, social integration and labour relations, or an investment in human capital or economically or socially disadvantaged communities

Geroji valdysena gali apimti tokias temas kaip įmonių valdymo struktūrų įvairovė, kova su korupcija ir kyšininkavimu, mokesčių skaidrumas, santykiai su darbuotojais, darbuotojų atlygio ir mokestinių prievolių vykdymas ir kt.

Good governance can cover topics such as sound management structures, the fight against corruption and bribery, tax transparency, employee relations, compliance with remuneration of staff and tax compliance, etc.

TVARIŲ FINANSINIŲ PRIEMONIŲ ĮVAIROVĖ / VARIETY OF SUSTAINABLE FINANCIAL INSTRUMENTS

Galite nuspręsti investuoti savo pinigus atsižvelgdami į ESG finansinių priemonių aspektus. Svarbu pažymėti, kad rinkoje rasite kelių rūšių finansinių produktų, turinčių įvairaus laipsnio tvarumo integravimą.

You can choose to invest your money taking into account the ESG aspects of financial instruments. It is important to note that you will find several types of financial products on the market with varying degrees of sustainability integration.

Tam tikros finansinės priemonės atsižvelgia tik į ESG aspektus, pavyzdžiui, apskaičiuojant ir atskleidžiant daromą neigiamą poveikį aplinkai arba visuomenei, tačiau kitomis finansinėmis priemonėmis siekiama realiai prisidėti prie aplinkosaugos ar socialinių aspektų gerinimo.

While some financial instruments only address ESG aspects without actually targeting them, for example by calculating and disclosing negative environmental or social impacts, other financial instruments aim to make a significant contribution to improving environmental or social aspects.

Be to, finansinės priemonės gali tuo pačiu metu atsižvelgti į aplinkos, socialinius ir valdymo aspektus, o kitos – tik vieną ar du iš šių aspektų.

In addition, some financial instruments may simultaneously address environmental, social and governance factors, while others address only one or two of these aspects.

GALIMI TVARUMO PRIORITETAI / POSSIBLE SUSTAINABILITY PREFERENCES

Pagal šiuo metu galiojančią reguliaciją kliento tvarumo prioritetai suprantami kaip kliento teikiama pirmenybė vienai iš trijų kategorijų arba jų kombinacijai:

A kategorija	<p>Finansinė priemonė, kuri investuoja į aplinkos atžvilgiu tvarią ekonominę veiklą. Aplinkos atžvilgiu tvari ekonominė veikla svariai prisideda prie vieno ar daugiau aplinkos tikslų:</p> <ul style="list-style-type: none"> • klimato kaitos švelninimas; • prisitaikymas prie klimato kaitos; • tausius vandens ir jūrų išteklių naudojimas ir apsauga; • perėjimas prie žiedinės ekonomikos; • taršos prevencija ir kontrolė; • biologinės įvairovės ir ekosistemų apsauga ir atkūrimas.
B kategorija	<p>Finansinė priemonė, kuri investuoja į tvarią ekonominę veiklą. Tvarią ekonomine veikla prisidedama prie aplinkos tikslų (pvz. efektyvus energijos vartojimas, atsinaujinanti energija, žaliavų, vandens naudojimas ir pan.) ar socialinių tikslų (kovojimas su nelygybe arba socialinės sanglaudos skatinimas, socialinė integracija, darbo santykiai ir pan.) bei laikomasi gerosios valdymo praktikos.</p>
C kategorija	<p>Finansinė priemonė, kuria atsižvelgiama į neigiamą poveikį tvarumo veiksniams – aplinkosaugai, socialinei ir darbuotojų gerovei, pagarbai žmogaus teisėms, kovai su korupcija ir kyšininkavimu.</p> <p>Priešingai nei A ir B kategorijos, šia finansine priemone nesiekama teigiamo poveikio, o ja tik atsižvelgiama į neigiamą investicijų poveikį tvarumui.</p>

Under the current regulation, a client's sustainability preferences are understood as the client's preference for one or a combination of three categories:

Category A	<p>A financial instrument that invests in environmentally sustainable economic activities. Environmentally sustainable economic activity makes an important contribution to one or more environmental objectives: climate change mitigation;</p> <ul style="list-style-type: none"> • climate change adaptation; • sustainable use and protection of water and marine resources; • the transition to a circular economy; • pollution prevention and control; • protection and restoration of biodiversity and ecosystems.
Category B	<p>A financial instrument that invests in sustainable economic activities. Sustainable economic activity contributes to environmental objectives (e.g. energy efficiency, renewable energy, use of raw materials, water, etc.) or to social objectives (combating inequalities or promoting social cohesion, social inclusion, labour relations, etc.) and to good governance practices.</p>
Category C	<p>Financial instruments that consider negative externalities of investments on the environment or society in terms of principal adverse impacts on sustainability. Principal adverse impacts on sustainability are impacts of investment decisions and advice that result in negative effects on environmental, social and employee matters, respect for human rights, anti-corruption, and anti-bribery matters.</p> <p>Contrary to category A and B, here the financial instrument does not aim at any positive contribution but merely consider negative impacts of the investment on sustainability.</p>

PLATESNIS TVARUMO PRIORITETŲ KATEGORIJŲ PAAIŠKINIMAS / A BROADER EXPLANATION OF CATEGORIES OF SUSTAINABILITY PRIORITIES

a. Aplinkos atžvilgiu tvari ekonominė veikla (A kategorija)

Aplinkos atžvilgiu tvari ekonominė veikla apibrėžia finansinės priemonės ar įmonės veiklos dalį, kuri yra tiesiogiai susijusi su aplinkosaugos tikslais. Norint ekonominę veiklą priskirti prie aplinkos atžvilgiu tvarios ekonominės veiklos, ji turi atitikti 4 kriterijus:

Svariai prisidėti prie bent vieno iš šešių aplinkosaugos tikslų	<p>Ekonominė veikla, kuria svariai prisidedama prie vieno ar daugiau aplinkos tikslų:</p> <ul style="list-style-type: none"> • klimato kaitos švelninimas; • prisitaikymas prie klimato kaitos; • tausius vandens ir jūrų išteklių naudojimas ir apsauga; • perėjimas prie žiedinės ekonomikos; • taršos prevencija ir kontrolė; • biologinės įvairovės ir ekosistemų apsauga ir atkūrimas.
Nedaryti reikšmingos žalos nė vienam iš šešių aplinkosaugos tikslų	<p>Ši veikla turėtų prisidėti prie vieno iš šešių aplinkosaugos tikslų ir neturėtų kenkti nė vienam iš likusių kitų penkių aplinkosaugos tikslų.</p>

a. Environmentally sustainable economic activities (Category A)

Environmentally sustainable economic activity is defined as that part of a financial instrument or a company's activities that is directly related to environmental objectives. To qualify as an environmentally sustainable economic activity, an economic activity must meet 4 criteria:

make a significant contribution to at least one of the six environmental objectives;	<p>This includes economic activity that makes a significant contribution to one or more of the following environmental objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> • climate change mitigation; • climate change adaptation; • sustainable use and protection of water and marine resources; • transition to a circular economy; • pollution prevention and control; • protection and restoration of biodiversity and ecosystems.
no significant harm to any of the six environmental objectives;	<p>These activities should contribute to one of the six environmental objectives and should not undermine any of the other five environmental objectives.</p>

Laikytis nustatytų būtinausių apsaugos priemonių	Ekonominė veikla atitinka minimalias apsaugos priemones, pvz., yra suderintos su EBPO gairėmis tarptautinėms bendrovėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais, įskaitant principus ir teises, išdėstytus aštuoniose pagrindinėse konvencijose, nurodytose Tarptautinės darbo organizacijos deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe ir Tarptautinėje žmogaus teisių chartijoje.	<i>comply with the prescribed minimum protection measures;</i>	<i>Economic activities should comply with minimum safeguards, e.g. in line with the OECD Guidelines for Multinational Enterprises and the UN Guiding Principles on Business and Human Rights, including the principles and rights set out in the eight core conventions of the International Labour Organisation's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and the International Bill of Human Rights.</i>
Atitikti ES techninių ekspertų grupės parengtus techninės atrankos kriterijus	Šie techninės atrankos kriterijai yra labai išsamūs, pagrįsti mokslu ir pagrįsti geriausia rinkos praktika. Šių techninės atrankos kriterijų tikslas – paskatinti įmones daryti iš esmės teigiamą poveikį aplinkai arba iš esmės sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir padėti sektoriams pasiekti ES žaliojo kurso aplinkosaugos tikslus.	<i>meet the technical screening criteria developed by the EU Technical Expert Group.</i>	<i>These criteria for technical screening are very detailed and based on scientific research and best market practices. The aim of these technical screening criteria is to encourage companies to have a substantially positive impact on the environment or to substantially reduce their negative impact on the environment, and to help sectors achieve the environmental objectives of the European Green Deal.</i>

b. Tvari ekonominė veikla (B kategorija)

Norint ekonominę veiklą priskirti prie tvarios veiklos, ji turi atitikti 3 kriterijus:

Prisidėti prie aplinkosaugos ar socialinio tikslo	<ul style="list-style-type: none"> • ekonominė veikla, kuria prisidedama siekiant aplinkosaugos tikslo, pavyzdžiui, tokios investicijos, kurios matuojamos pagrindiniais efektyvaus išteklių naudojimo rodikliais, tokiais kaip energijos, atsinaujinančiosios energijos, žaliavų, vandens ir žemės naudojimas, pagaminamų atliekų kiekis, išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ar poveikis biologinei įvairovei ir žiedinei ekonomikai; arba • ekonominė veikla, kuria prisidedama prie socialinio tikslo įgyvendinimo, visų pirma investicijos, kuriomis prisidedama sprendžiant nelygybės klausimus, arba kuriomis skatinama socialinė sanglauda, socialinė integracija ir darbo santykiai, arba investicijos į žmogiškąjį kapitalą arba palankių ekonominių ar socialinių sąlygų neturinčias bendruomenes. 	<i>contribute to an environmental or social cause;</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>This includes any economic activity that contributes to an environmental objective (for example, investments that are measured by key resource efficiency indicators such as the use of energy, renewable energy, raw materials, water and land, waste production, greenhouse gas emissions or the impact on biodiversity and the circular economy); or</i> • <i>any economic activity that contributes to a social objective, in particular investments that contribute to tackling inequalities, ones that promote social cohesion, social inclusion and labour relations, or investments in human capital or disadvantaged communities.</i>
Nedaryti reikšmingos žalos nei aplinkosaugos, nei socialiniam tikslui.	Ši veikla neturėtų kenkti nei aplinkosaugos, nei socialiam tikslui.	<i>do not cause significant harm to either environmental or a social objectives;</i>	<i>This activity should not undermine either the environmental or the social objectives.</i>
Bendrovės, į kurias investuojama, turi laikytis gerosios valdymo praktikos.	Tai susiję su patikimomis valdymo struktūromis, santykiais su darbuotojais, darbuotojų atlygio ir mokestinių prievolių vykdymu.	<i>invest only in companies that follow good governance practices.</i>	<i>This includes reliable governance structures, relations with employees, and compliance with employee remuneration and tax obligations.</i>

b. Sustainable economic activity (category B)

To qualify as a sustainable, an economic activity must meet 3 criteria:

c. Ekonominė veikla, kuria atsižvelgiama į neigiamą poveikį tvarumo veiksniams (C kategorija)

Neigiamo poveikio tvarumo veiksniams vertinimui yra pasitelkiami ES ekspertų grupės sukurti rodikliai (PAI). Manoma, kad PAI turi užfiksuoti bet kokį neigiamą poveikį, kurį gali sukelti finansinė priemonė aplinkai, visuomenei. PAI rodikliai rinkoje daugeliui yra žinomi, pavyzdžiui, anglies pėdsakų ar valdybos įvairovė. Kiti kintamieji yra labiau nišiniai, pvz., „išmetimas į vandenį“, kuriuo siekiama užfiksuoti poveikį vandeniui arba energijos neefektyvų poveikį. Pilną PAI rodiklių sąrašą galima rasti [ES komisijos deleguoto reglamento 2022/1288 1 priede](#).

c. Economic activities that take into account negative impacts on sustainability factors (category C)

The principle adverse impact (PAI) indicators developed by the EU Expert Group are used to assess negative impacts on sustainability factors. The PAI is supposed to register any negative impact that a financial instrument may have on the environment and society. The PAI indicators, such as carbon footprint or board gender diversity, are familiar to many in the market. Other variables are more niche, such as 'emissions to water', which aims to record impacts on water or energy inefficiency. The full list of PAI indicators can be found in Annex 1 of the [EU Commission Delegated Regulation 2022/1288](#).

This Explanation of categories of sustainability preferences is bilingual and is written in English and Lithuanian language. In the event of any discrepancy or conflict between the English version of description and Lithuanian versions, the Lithuanian version shall prevail.